



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

**Bundesamt für Zivilluftfahrt BAZL**  
Direktion

BAZL, CH-3003 Bern

Adressaten gemäss separater Liste

Referenz/Aktenzeichen:

Ihr Zeichen:

Unser Zeichen: rof

Sachbearbeiter/in: Frédéric Rocheray

Tel. +41 31 325 90 97, Fax +41 31 325 92 12, frederic.rocheray@bazl.admin.ch

**Ittigen, 13. August 2010**

## **Revision der Ausführungserlasse im Zusammenhang mit der Teilrevision des Luftfahrtgesetzes: Anhörung der interessierten Kreise**

Sehr geehrte Damen und Herren

In der Herbstsession wird voraussichtlich die Teilrevision des Bundesgesetzes über die Luftfahrt vom 21. Dezember 1948 (Luftfahrtgesetz, LFG; SR 748.0) abgeschlossen. Gleichzeitig müssen zahlreiche Ausführungserlasse zum LFG revidiert werden. Diese Änderungen sollen zeitgleich mit dem revidierten LFG in Kraft treten. In der Beilage erhalten Sie als Entwurf die Vorlagen zu den betroffenen Ausführungserlassen sowie die Erläuterungen. Die Dokumente werden Ihnen sowohl in französischer als auch in deutscher Sprache zugestellt.

Wir bitten Sie, uns Ihre allfällige Stellungnahme bis **spätestens Freitag, 15. Oktober 2010** schriftlich an folgende Stelle zukommen zu lassen:

Herr Frédéric Rocheray  
Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL)  
3003 Bern

e-Mail: frederic.rocheray@bazl.admin.ch

Fax: 031 325 92 12

**Bundesamt für Zivilluftfahrt**

Postadresse: **CH-3003 Bern**

Standort: Mühlestrasse 2, 3063 Ittigen

Tel. +41 31 325 80 39/40, Fax +41 31 325 80 32

[www.bazl.admin.ch](http://www.bazl.admin.ch)

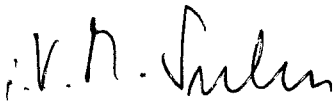
zertifiziert nach ISO 9001

Ohne Ihren Bericht bis zum genannten Zeitpunkt gehen wir davon aus, dass Sie mit den Vorlagen einverstanden sind.

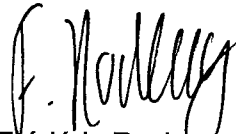
Erhaltene Stellungnahmen werden durch das BAZL nicht an andere Adressaten weitergeleitet. Sollten Sie dennoch andere Adressaten über den Inhalt Ihrer Stellungnahme informieren wollen, bitten wir Sie diese direkt anzuschreiben.

Mit freundlichen Grüßen

Bundesamt für Zivilluftfahrt



Peter Müller  
Direktor



Frédéric Rocheray  
Sektion Recht und Internationales

Beilagen:

- Verordnungstexte d/f
- Erläuterungen d/f

## Adressatenliste

- Aerosuisse (Dachverband der schweizerischen Luftfahrt), Monbijoustr. 14, Postfach 5236, 3001 Bern
- AeCS Aero-Club der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
- Swiss International Air Lines AG, Postfach, 4002 Basel
- Easyjet Switzerland S.A., 5 Route de l'Aéroport, 1215 Genf 15
- Helvetic Airways AG, Postfach 250, 8058 Zürich
- Darwin Airline SA, Lugano Airport, 6982 Agno
- Flybaboo SA, Postfach 291, 1215 Genf 15
- Hello AG, Postfach 238, 4030 Basel
- Belair Airlines AG, Postfach, 8058 Zürich
- Edelweiss Air AG, Operations Center, Postfach, 8058 Zürich
- Sky Work Airlines AG, Terminal Nord, Flughafen Bern-Belp, 3123 Belp
- Board of Airline Representatives Switzerland, Heinz Sturzenegger, ZRHCRX/NE/HSTU, Postfach, 8058 Zürich
- SIAA Swiss International Airports Association, c/o Flughafen Zürich AG, Postfach, 8058 Zürich
- Verband Schweizer Flugplätze, Case Postale 5206, 1002 Lausanne
- SVFB Schweizerischer Verband Flugtechnischer Betriebe, Samuel Wenger, Bantigerstrasse 26, 3052 Zollikofen
- AOPA Switzerland, Steinstrasse 37, 8003 Zürich
- SHA Swiss Helicopter Association, Adrian Stäger, Untere Heslibachstrasse 44b, 8700 Küsnacht
- SHV Schweizerischer Hängegleiterverband, Seefeldstrasse 224, 8008 Zürich
- Skyguide, Route de Pré-Bois 15-17, Postfach 796, 1215 Genf 15
- Slot Coordination Switzerland, Postfach 350, 8058 Zürich
- Schweizerisches Bundesgericht, Av. du Tribunal fédéral 29, 1000 Lausanne 14
- Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14
- Association Suisse de Droit Aérien et Spatial (ASDA), c/o Me L. Schuler, Petit Chêne 18, Case Postale, 1002 Lausanne
- HSG - Center for Aviation Competence (CFAC-HSG), Dufourstrasse 40a, 9000 St. Gallen